

Megjelenik hetenként  
két-szer  
szerdán és szombaton  
Szerkesztőség és  
kiadóhivatal:  
Sátoraljaújhely  
(Vármegyeház udvar)

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:  
Negyedévre . . . 20000 K.  
Hirdetések:  
négyzetcentiméterenként.  
Nyilttér  
soronként 2000 K.

Telefon:  
M. T. I. Kirendeltség és  
szerkesztőség, kiadóhivatal  
109. szám.

FŐSZERKESZTŐ:

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Báró MAILLOT NÁNDOR Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:  
M. T. I. Kirendeltség és  
szerkesztőség, kiadóhivatal  
109. szám.

## Mohács

„Még a sirban is él egy remény.”  
Eötvös J. br.

A mohácsi csatavesztés,  
„Clades Mohachiana.” 1526.  
aug. 29 . . .

Épp négyszáz esztendeje,  
hogyan történt. Rettenetes ami  
akkor és ott történt. Nemze-  
tünk sirját ásta meg a Balsors.  
A „sors mala”: a mieinktől  
elfordult hadi szerencse. És  
kerekek százhatvan esztendőnek  
kellett elmúlnia, míg újra fe-  
lénk fordult a „sors bona.”  
A Jósors. És engedte, egyen-  
gette, hogy lettünk újra (1697.  
szept. 11.), akik voltunk: is-  
mételten győzők. A sirból, a  
négyszázévvvel ezelőtt Mohács  
mezején megásott, mélyreásott  
sirból lett feltámadás! Levert  
nemzeti „Insurrectio”-ból dia-  
dalmas nemzeti „Resurrectio.”

A mai négyszázéves fordulónapon Mohács mezeje nemzeti búcsújáróhelyé, az augusztus 29-ike nemzeti ünnepnappá magasztosul és szentelődik. Aki ottan, Mohács mezejének „vérből nevelt gyászteleki”-n harcolt és elvérzett az ősi szabadságért, a 17,000 főnyi nemes magyar deli leveinte, négyszáz évvel ezelőtt élt nemzetünknek „színe, virága”: tizezer-, ha nem százszorannyi búcsújáró ajakán lett újraéled, mikor egy szívvel, lélekkel rázendíti a nemzeti Eskütételt:

Áldjon, vagy verjen Sors keze — itt élne s halnod kell!

Akik ott és akkor, Mohácsnak gyászos emlékü mezején, 1526. augusztus 29-én, hősi halált haltak hazánk fennmaradásáért: ma újraélednek lettek a közös sírjok felett ünneplő nemzetnek Őket megszentelő hódolatában.

Újraélednek lesznek a zempléni 353-ak is: négyszáz esztendővel a mohácsi veszedelem múltán „post cladem Mohachianam Anno XD-mo.” Akik ott honért haltak, itthon élnek sziveinkben, kegyeletünkben, hódolatunkban, lelkeikből lelkedzett lelkeinkben. És élni fognak míg magyar él. Ki „eljár ősei sirlakához és

régi fénynél gyűjt új szövéteket.”

Mind a 353-ukat névszerint nem ösmerjük. Csak főembereiket és ezek „vicé”-iket.

Valának pedig ők: a főkapitány Pálóczy Antal főispán, ki négyszázévestendővel ezelőtt Zemplén vármegyében Csértésztől Kesznyétenig — Dargótól Nagymihályig — körülhordoztatta a véres kardot, II. Lajos király futárjának, Fodor Sebestyénnek üzenetével, hogy „keljen föl mindenki, aki nemes és nemes is akar maradni”. . . Helyettese vala: Ráskay Gáspár kapitány. — Vezetők („Ductores”) valának: az 56 főnyi vérteseke Ráskay György alispán, — az 52 főnyi lándzsás lovasságé hárman: Nagymihályi István, Nagytárkányi Albert és Rákóczy György, — a 104 főnyi huszárszázadé is hárman: Nátafalussy Benedek, Nátafalussy Ferenc és Eszenyi Csapó Ferenc, — a 105 főnyi puskás talpasoké ketten: Deregnyei Mihály és Bökényi Alaghy János, — végre a 36 főnyi lándzsás talpasoké: Bocskay Ferenc. Mindannyian zempléni halhatatlan nevek!

Gyémánt-tollal aranylapra irta neveiket Klió, — hogy napokúl ragyogjanak, hogy Zemplén egén legyenek mindég fénylegő égítetek.

Hogy örökkön-örökké ragyogjanak, emlékezetünkben soha el ne homályosodjanak, zálogául, biztosítékaiul annak, hogy Pálóc, Rákóc, Ráska, Nagymihály, Nagytárkány, Nátafalva, Eszeny, Bacskó helységek, melyeknek helységneveit halhatatlanítják négyszáz esztendővel ezelőtt élt, Mohács mezején nagy Magyarországért halt nagy-nemes földesuraik, a zempléni névtelen 353-aknak hősi vezérek és még a többi elrabolt helységek is mind: újra velünk egységes testrészei lesznek a magyar glóbusznak és velünk egy szív, egy lélek, megoszt-

hatatlan, elrabolhatatlan földrajzi épségben, történelmi dicsősütségben.

A fent névszerint előszámolt 12, a mohácsi gyásztéren porló zempléni tizenkettő, úgyszintén a „Névtelen” 353: ma feltámadott. Éltek és élni fognak lelkeinkben.

Lelkeké vált neveik: a hazaszeretet, az önfeláldozás, a hősi halálmegvetés eszményképei. Kitornek koporsóikból e megdicsült nevek és „egyet kérnek”, eget engesztelnek.

S ha majdegykor megint körülhordozzák azt a véres kardot és még egyszer azt üzeni

a magyarok királya, hogy „mindnyájunknak el kell menni”: akkor, akkor feltámad majd és győzni is fog egész Nagy-Magyarország! Mert akkor, akkor lesz a második honfoglalás. Mert akkor lesz a történelmi igazságszolgáltatás: Nagy-Magyarország helyreállítása.

„Lesz még egyszer ünnep a világon.” Az ez lesz! Csatavesztésből — csatanyerés.

Mert még a sirban is él egy remény:

Feltámadunk!

## Dies ater

Irta: Dr. Buday Károly.

A Szent István ünnepének nyolcadát követő nap immár négyszáz esztendő óta fájdalmasan dobogtatja meg a magyar sziveket annyival is inkább, mert oly kirívó az ellentét, oly szembeeszköd a fény és árny, a nappal és az éjszaka. Trianon Magyarországá pedig százszorosan feljajdul 1526. aug. 29-ének napjára, miként egykor a római nép az ő aliai vereségének, vagy cannaei sorscsapásának a pusztulás, a rombolás rémképeit előtte évenként fel-fel-síró „Dies ater”-jein, szennynapjain.

A magyar mindenség kútféjének szoktam nevezni Szent Istvánt, minden hatalmunk, tekintélyünk, a középkori értelemben vett állami életünk megalkotójának, akivel szemben áll Mátyás király uralkodásának állandó deledő álló, ragyogó napsugarban fúrdó uralma után a „tékozló fiunak”, a hazánk trónján döbbenetesen tragikus végzettel uralkodó Jagellók sarja, a gyermekkirály: II. Lajos. Határmegyén állunk a XVI. század folyamán, de mily nagy a különbség az Árpádok uralmából az Anjouk dicsőség övezte korában a rózsapiros hajnal felkelése s a XVI. századba való örökös borús, csunya fekete felleges éjszakákban való botorkálásunk között.

Ennek a tragikus sötétségnek nyitotta meg útját Mohács magyarsága, amely ut a nemzeti nagylét nagy temetőjéhez — Mohácsshoz vezetett.

Jöjj velem Trianon magyarsága, mert te tudod, hogy mit temetünk Trianonban s most négyszáz év távolába vezetlek vissza a nagy Koporsóhoz, ahol anyagi és szellemi emelkedésünk, külföldi hatalmakat is ámulatba ejtő eredményeire borult a szemfedél, melynek szövési munkálatait egyaránt végezte a király és a nemzet.

„Vae regno, cui puer praest”, jaj annak az országnak, melynek trónján gyermekkirály ül, jaj százszorosan, ha 400.000 arany adóssággal terhelt királyi kincstár, szünni nem akaró pártharcok, vállalási és társadalmi torzalkodások állandó közjogi viták, paráznák, latrok, fosztogatók, körülbelül 25 család oligarchikus uralma, tiszteletet, becsületet, tekintélyt nem ismerő, csak a saját önző céljait tekintő alattvalók jutnak örökségül.

Ez a helyzet nem a II. Lajos „ide-oda tologatható sakkfigurájának” gyenge vállalaihoz mért, de erőpróbára tehette volna az Árpádok legkiválóbbjait, az Anjoukat vagy nagy Hunyadnak karjait.

A délig alvó, a véres kard körülhordozására sem ébredő király országlása csakis rendtelenséget, a társadalmi osztályok között gyűlölséget, irigységet teremtett s nem csoda a szent szék követének Burgio bárónak zokogása azon, hogy ha a török felszabadítást ígérne a jobbagyságnak, ez a nemesség ellen fordulna, ha a ki-

Egyes szám ára 1000 K.

## BANÁN-BENOZATAL ÉRETT NYUGATINDIAI BANÁN A LEGJOBB TAPLALÉK DR. TELEFON 18295

rály állana a jobbság mellé, elvesztené hatalma támaszát: a nemességet.

A koporsó nagy ácsa, a leg-erősebb koporsószeg beverője a gondatlan ifju, akit lustaságáért mindenki gyűlölt, akinek soha nincsen egy fillérje, s akiről magatartása után bebizonyult, hogy ott lesz a legnagyobb veszély, ahol megjelenik.

Ilyen körülmények között temetőbe kerül Mátyás fényes diplomáciája, veszendőbe mennek a korona javak, a humanista tudósok, költők működésének már nem méltó kerete a siralmas királyi udvar, rombadőltek a képző művészetek alkotásai, a tudomány forrásának: a Corvinának remekei idegenek prédája, a Decretum maius Werbőczy Tripartitumában visszhangzik ugyan, de a Dózsa-féle lázadás megtorlásaképpen hozott 1514. vad törvényekkel együtt csak forrásává lesz a közjogi közdelmeknek, mivel populus Werbőczyanust s nem populus Hungaricust alkotott.

A fényes követség járások, a Wormsi bírodalmi gyűlésen nemzetünk akkori jeleseinek ajkairól elhangzott kérés szótak pusztába kiáltó szavak, a török ellen indítandó kereszties hadjárat eszméje dugába dőlt, a Szentszék dicséretreméltó erőfeszítései ellenére is egyre világossá lett, hogy az 1526. esztendőben ebből az országból épen annyi marad, amennyit a töröknek méltóztatik meghagyni.

II. Ulászló és II. Lajos léha udvara lépésről lépésre mélyítették a kanyargó örvényt, amely piszkos áradatával magával ragadta nemzetfenntartó erőforrásainkat, hogy csak késő századok mulva találják meg porba sújtottságukból a feltámadáshoz vezető utat.

A gyenge király csak bábu ta nácsosainak kezében, akik a királynak Habsburgi Máriával kötött házassága után valóságos párturalmi ligákat alkottak, amelyek felé emelkedni a király nem tudott, úgy hogy a főpapi és főuri tanácsosok Habsburg, illetve Jagelló párti megosztása csak örölte a magyar király tekintélyét, amelyen könnyen felülkerekedhettek a XVI. századi magyar politikai triumviratust alkotó Szalkai primás, Sárkány Ambrus országbíró s Várdai Pál egri püspök

Az ő kezükön megy át a királyi adományok lajstroma, az igazságszolgáltatás, magasabb egyházi és világi méltóságok betöltése s ezzel a nagy befolyással hozták az ország nyakára a Szerencsés Imrét, valamint a tömeges német elem uralmát, ami végeredményben az államháztartás egyensúlyának teljes megbomlásával járt, az országot a védelemre képtelenné tette, kiszol-

gáltatta az ellenség kegyelmének.

A Jeremiádok sirmával egyenértékű Burgio báró siráma az ország ekkora romlásán, amikor a magyar király és urak a végek zsoldoscsapatait sem tudják kielégíteni, a király konyhájának költségei sem kerülnek ki, az urak viszálykodnak, a nemesség pártokra oszlik, a hadsereg felszerelése kezdetleges, nincs egyetlen erősített állása, ahol a fejét lehajthatná, fellélekzene s várhatná a külföldi segítséget.

A külföldi segítség azonban késett, nem feladatomból a késedelem okainak a feltárása, bonyodalmas, szövevényes helyzetek képet adná ez. Németországban, Lengyelországban, Velencében leg-sűrűbben fordultak meg követünk s mindenütt csak jóindulattal találkoztak, de nem segélynyújtással. A külföld — sajnos — nem sok jót tapasztalhatott a király s udvartartása készülődéseinek komolyságáról.

Ilyen állapotok között köszöntött ránk a „Dies ater“, amelynek harcászati kimenetelét, a fővezérelt kérdésének helyes vagy helytelen irányban való eldőlését, az ellenfelek erőviszonyait, a csata lefolyásának pontos színhelyét, a külföld részvétét bukásunk iránt s a bukásnak néphagyományunkban, költészetünkben, képzőművészetünkben való megörökítését nem e megemlékezés feladata ismeretelni, én a mohácsi temetőhöz vezető okokat vonultattam fel, hogy tanulságot, okulást szolgáltatassak a jövőre.

A XVI. század önző, sivár, a maguk hasznát leső vezérembereinek sorából fehér hollóként emelkedik ki nem a költő „Tomori büszke vezére“, de az élet alázatos szivű, igénytelenségig egyszerű főpapja, becsületos, derék, kiborbált hűségű sáfárja az országnak, a nép kedvence s az egykoruak ítélete szerint az „egyetlen ember“, aki az országot rendezhette volna

De mit tehet a beesületos törekvés is a XVI. század halni ugyan bátran tudó magyarjával szemben, amelyre mégis csak találóan illik a „Hid“ Széchenyijének jelzője: „Mohács népe a magyar.“ Ennek a népnek hagyta meg még az átkos Trianon is örök „Memento“ gyanánt a békének nem ugyan malasztos ölében viruló gyászteret, hogy az elesettek szelme folyton közöttünk járjon, harsogja állandóan fülünkbe „a megfontolás nélküli vakmerőség siralmas kudarcát“, hogy óva intsen jövőnk küzdelmünkben a sötétben való tévovázástól, erősítse a végső győzelembe vetett „mohamedánszerű fanatikus hitet“, tegye egységessé a hangyaboly-szerűen megbolygatott társadalmi rendet, oszlassa el a felekezeti küzdelme

ket, tegye bölcsékké a vezetésre hivatottakat, józan tanácsadókká, nehogy ismételten érezzük a súlyos igazságot:

„Vae regno, cui puer praesens“, mert mi és az eljövendő nemzedék nem akarunk újabb mohácsi temetést, hanem Kanizsai Dorottya bucsúszavaival köszönünk el a dicsőült lelkektől:

„Jó éjszakát, Mohács!  
Nagy Islen, add, hogy hamvain  
Legyen feltámadás!“

## H I R E K

— **Zemplén részvétele a mohácsi ünnepségeken.** Zemplén vármegye közönségét a mohácsi gyásznap 400. évfordulója alkalmából aug. 29 én rendezett mohácsi ünnepségeken dr. Mizsák József vm. főjegyző, Sátoraljánhely város közönségét dr. Orbán Kálmán polgármester képviseli. Bernáth Aladár alispán, Bajusz József árvaszéki elnök, Görgey Géza és Mattyasovszky Kálmán vármegyei főjegyzők résztvesznek a Vármegyei Tisztviselék Országos Egyesületének Mohácson szept. 1—3. rendezett kongresszusán s a vármegyeiek gyászünnepélyén.

— **Népünnepély a városi népkonyha szegényei javára.** Szeptember 19-én délután a városi népkonyha vezetősége az ujhelyi jótékony társadalmi szervezetek bevonásával jótékony célú népünnepélyt rendez legaldásosabb városi intézményünk, a népkonyha szegényei javára. A rendezőbizottság nagy előkészületeket tesz az ünnepélyre s olyan színes s változatos programot állított össze, mely minden várakozást meghalad s a céltől is eltekintve rendkívül alkalmas a közönség érdeklődésének felkeltésére. Autókorzó, virágcsata, kerékpárverseny s egyéb elsőrangú sportszámok lesznek slágerjei a népünnepélynek, mely minden eddig itt rendezett ilyen szórakoztatási alkalmat megfog haladni úgy programjában, mint egyéb arányaiban. Alkalmunk lesz, hogy rövidesen közölhetjük az ünnepély egész programját.

— **Meggyilkolták Magyar János málcái r. k. plébánost.** Nagy megrendüléssel olvassuk a hírt Magyar János málcái róm. kath. plébános vandál kegyetlenséggel történt meggyilkolásáról. A szerencsétlen véget ért plébánost a meleg barátság szoros kötelékei fűzték Zemplén papságához s a nagy Zemplén társadalmának igen sok tagjához. Szerencsétlen halála így érthető megdöbbenést keltett. Szelíd, jólelkű, aranyos kedélyű, mindenki által szeretett és őszintén nagybecsült tagja volt egyháznak, mint a társadalomnak. Magyar volt nemcsak nevében, hanem lelkében s minden

érzésében. A nagy magyar szerencsétlenség hozhatta el csak reá a rettenetes órát, a Felvidék züllyött közbiztonsági viszonyai, melyek értesülésünk szerint valósággal kétségbeejtik az elszakított részek társadalmát.

— **Egyházi hangverseny.** A mohácsi tragédia 400 éves évfordulójának emlékére a tállyai „Kossuth Egyház“ templomban egyházi hangversenyt rendez, melynek műsorán Kállayné Irén, Szücsné Ilonka, budapesti ének-művésznők, Novák László zeneszerző és gondokaművész és Duszik Lajos miskolci lelkész szerepelnek. A magas nivóju történelmi emlékműnepségre iránt megyszerte megnyilvánult az éreklődés és a kedvező vonatosszekötötetés folytán sokan fogják felkeresni Kossuth templomát.

— **Heltai Hugó szinigazgatót letartóztatták.** Heltai Hugó szinigazgatót, aki több szezonban működött társulatával a sátoraljaujhelyi városi színházban s legutóbb a Felvidéken, Homonna környékén túrázott, a nyiregyházi kir. ügyészség sikkasztás miatt körözte. Heltait — a napokban Ujhelybe érkezvén — az államrendőrség letartóztatta s átkísértette a nyiregyházi kir. ügyészségre.

— **A borárok emelkednek.** A mai hivatalos terméjelentés szerint a borárok a gyenge termés kilátások következtében emelkednek s a kereslet állandóan növekedőben van. A termelők tartózkodnak az eladástól.

— **Orvosi hír.** Dr. Reichard Ervin fogorvos, nyári szabadságáról hazaérkezett és a rendelést megkezdette. Rákóczy ucca 18.

— **Mindenkit érdeklő filmet mutat be a városi mozgószínház 1926. augusztus 30-án hétfőn.** A filmet csak felnőttek nézhetik meg. Külön előadás a nők és férfiak számára és pedig este 6—8 óráig női előadás, fél 9-től fél 11 óráig pedig férfi előadás. **Házassági tanácsadó.** Leckék a házasságról. Az első nemi felvilágosító film. Kisérő film a férfiak veszedelme.

— **Diáksegélyző.** A k. r. reál-gimnázium Diáksegélyző vezetősége értesíti a tanulókat, hogy folyamodványait aug. 30-tól szept. 2-ig nyújtsák be a reál-gimn. ifjusági könyvtárban délelőtt 9—11 óra között.

— **A sátoraljaujhelyi izr. kisdudóvodába** való beiratkozás az óvoda helyiségében f. évi aug. hó 30-án és 31-én (hétfőn és kedden) kezdődik, az oktatás pedig már szeptember 1-én veszi kezdetét.

— **Tüz.** Csütörtökön délelőtt 10 órakor kigyulladt Nyeviczkey László városi főjegyző portájának egyik melléképülete s tetőzete leégett.

**M**egérkezett a várva-várt **M E I N L I K Á V É**  
A jó kávé és a MEINL név elválaszthatatlan fogalom, a régi kávé-gurmanok véleménye ez,  
1/2 neszacsomár magyarosított Önt erről  
Orbán Béla üzletvezető  
ÖZV. ORBÁN JÓZSEFNÉ  
ahol ezen világhírű árukat bármikor ácsorgás nélkül is beszerezheti.  
Egyetlen és pontos kiszolgálás!

— **A labdarugó szezon** a Sac. és Egyetértés mérkőzésével vasárnap délután 4 órakor veszi kezdetét.

— **Lopások.** Deák Mihály erdőőr veresföldi lakásából ismeretlen tettes több millió koronából négy és fél millió koronát elemelt. — Vida József sárospataki kályhámester zsebéből, újhelyi utja alkalmával, tárcáját öt millió korona tartalommal kilopták. A rendőr az uccán találta meg az üres tárcát.

— **Városi mozi.** Bemutatásra kerül 1926. aug. 28-án szombaton és 29-én vasárnap este 6 és fél órakor *Elsülyedt világ.* Conan Doyle fantasztikus regénye 8 felvonásban. Főszereplő Lewis Stone és Bessie Lowe. Kisérő filmek. Szept. 1-én, szerdán este 6 és 8 órakor *Graustark.* Egy győzedelmes szerelem regénye 7 fejezetben. Főszereplő: Norma Talmadge és Eugen O'Brien, a Tűzparipa főszereplője. Szept. 2-án, csütörtökön este 6 és 8 órakor *Virrasztanak a fegyverek.* Egy izgalmas tengeri ütközet története 7 felvonásban.

**Tüdő-, szív-, gyomor-, vese-, vér-, női betegek kezelésének új módja Dr. Balog intézetben Budapest Gr. Zichy Jenő-utca 23. Levélre felel.**

## Uri családnál

két keresztény  
**középiskolai tanuló lakást és ellátást kaphat**  
Cim a kiadóhivatalban.

### Köszönetnyilvánítás

Hálás köszönetünket nyilváníthatunk mindazoknak, kik megboldogult fivérünk bizáky Puky Árpád elvesztése feletti mélységes fájdalomukat részvétükkel enyhíteni igyekeztek s koporsójára koszorút helyeztek.

Saujhely, 1926. aug. 27.  
a Puky és Alt család.

## SPORT.

### Az első lépés az újhelyi stadion felé.

Ujhely, aug. 27.

Az Újhely életében lüktető ütemmel meginduló közel jövőbeni gyors gyarapodást ígérő **jelenségek** száma ismét szaporodott egy-egyvel.

Bármennyire is csak egy újabb alkalom e **jelenség** az örökké gáncsoskodók számára, hogy minden lebecsmérlő savanyu mosolyuk fanyarságát belekönyömlésködjék a tömegbeliségénél fogva hiszékeny közönség tudatába, mégis — a tárgyilagossá kritika számára komoly foglalkozást érdemlő **tárgynak** kell lennie, dacára annak, hogy egyelőre csak **jelenség**, mert mindenkor és mindenben **jelenségek** vezetnek be a vitathatatlanság **tárgyasságokat.** Ezért egyben áldozatos védelmet is érdemelnek a jelenségek, ha **céljuk** elfogadható, induljanak ki **bárkitől és bármikor.**

Mennyivel inkább örvendetes tehát egy olyan jelenségnek a megláthatása, amely **céljával** a sport iránti kíváncsiak megvalósíthatóságának segítő szándékát hordozza zászlaján és a **legillekesebbektől** indul ki, szakemberektől, városi vezető nevektől és ma, amikor az **eddig megmosolygott** magyar sport férfiak minden propaganda hatását meghaladó eredményességgel **kényszerítik** felénk fordulni a népek figyelmét. Hasztalan kérdezik a gáncs-lovagok, hogy hasznunk belőle? — semmi esetre sem kapnak feleletet, mivel felesleges nekik felelgetni, ők tudják legjobban, mily szomorú az észre nem vett létezés, mily mindent ölő fájdalom a mások figyelmű körén kívül küzdeni az életért.

Tiszteljék hát a **jelenségeket,** mert azok jönnek feltartóztatatlansággal az élni akarásból s megvalósulásuk vagy elfulásuk magának az életnek a kérdése, már pedig az életnek csak parazitái a gáncsoskodók, tehát saját érdekükben hallgassanak, amikor — az új helyi stadion ügye kerül szóba. Mert ez is egy jelenség, amely az élni akarásból pattant ki és amelynek megvalósulása egy darab élet.

A dohánygyár mögötti sporttelep primitívsége és kicsisége évek óta súlyos gondját képezi egy a



**TILLANTIN**  
A. L. EC JOBB HATAJU  
STIMULÁLÓ-VETŐMAGCIÁVAZÓ-SZER,  
1 kg. elegendő 10—15 métermázsra buza,  
rozs, árpa nedves uton való pácolásához,  
**MEZŐGAZDASÁGI,** Budapest,  
X., Hölgy-utca 14.

város vezetőségének, mint a város vezető sport köreinek, amely gond kiküszöböléséhez szükséges tervek szaporítása után a minap végre napvilágra került a legjobbnak látszó és olyan, hogy kivételének lehetősége valószínűség szempontjából messze maga mögött hagyja az eddigieket.

E terv szerint a stadion a város északi végén kapna helyet a rudabányácsi és széphalmi utak találkozásával határolt terület szögletében. A tribünök alatti öltöző, fürdő és raktár helyiségeken kívül egy külön épületben elhelyezést nyer a levante otthon, természetesen parkirozott környezettel. És hogy a város ily irányú és föltétlenül kielégítendő igénye is megkapja a magáét a Torzsásról jövő s több forrásból táplálkozó állandóan bővízü patak, mely most a kérdéses terület posványosságát idézi elő, a telep előtt összegyűjtve, a szükséges előmelegítés után egy hatalmas uszodába folya, ahol az új helyi strand kérdése is megoldódna a megfelelő terület homokozása által.

A **Szészler** Ödön ny. min. oszt. tanácsos által összeállított ezen tervezet felett dr. **Orbán Kálmán** polgármester elnöke alatt a napokban részletesen tanácskoztak városunk vezetői és sportemberei. Az értekezleten úgy dr. **Orbán Kálmán** polgármester, mint a többi megjelentek egyhanguan elhatározták, hogy a terv a jövő tavasszal leendő megvalósítása érdekében minden emberileg tehetőset megfognak tenni. (—s)



Mindenütt kapható — kérje mindenütt

## Közgazdaság

### M. T. I. hivatalos árfolyamai

1926 augusztus 28-án

#### Zürichi zárlat:

Amsterdam 207.55, Berlin 123.42<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, Belgrád 912<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, Bécs 73.20, Brüsszel 1430, Budapest 0.0072.50, Bukarest 252<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, London 2514<sup>2</sup>/<sub>4</sub>, Milánó 1685, Newyork 517<sup>3</sup>/<sub>4</sub>, Prága 15.35, Párizs 1495, Szófia 375.

#### Valuták:

Angol font 347350-348350, Cseh-korona 2109-2119, Dinár 1251-61, Dollár 70875-71175, Francia fr. 2045-2125, Zloty 7900-8200, Lei 343-353, Lira 513-19, Lira 2300-2380, Német márka 16977-17027, Osztrák schilling 100.81-101.01, Svájci frank 13767-13827.

#### Devizák:

Bukarest 343.351, Zürich 13757-13807, Newyork 71275-71475, Prága 2110<sup>3</sup>/<sub>4</sub>-2117<sup>3</sup>/<sub>4</sub>, Párizs

#### Budapesti terménytőzsde zárlat:

Buza 76 kg. tiszavid. 355-357<sup>1</sup>/<sub>2</sub>,  
" 77 " " 360-362<sup>1</sup>/<sub>2</sub>,  
" 78 " " 362<sup>1</sup>/<sub>2</sub>-365,  
" 79 " " 365-367<sup>1</sup>/<sub>2</sub>,  
Rozs 235-240  
Takarmányárpa 220-225  
Repce 540-550  
Zab új 205-210  
Tengeri 260-265  
Korpa 162<sup>1</sup>/<sub>2</sub>-165

#### Chikágói nyitás:

Buza irányzat: nyugodt  
szeptemberre 133<sup>1</sup>/<sub>4</sub> decemb. 136<sup>3</sup>/<sub>4</sub>  
májusra 141<sup>1</sup>/<sub>4</sub>  
Tengeri irányzat: nyugodt  
szeptemberre 76<sup>3</sup>/<sub>4</sub>, decemb. 82<sup>1</sup>/<sub>4</sub>,  
májusra 88<sup>1</sup>/<sub>4</sub>  
Rozs irányzat: tartott  
szeptemberre — decemb. 101  
Zab irányzat: nyugodt  
szeptemberre 37, decemb. 40<sup>7</sup>/<sub>8</sub>,  
májusra 45

#### Határidős kötések:

Buza szeptemberre 360 "  
" októberre 370, zárlat 370<sup>1</sup>/<sub>2</sub>  
Rozs szeptemberre —  
" októberre 249, " 251

#### Értéktőzsde zárlat:

Magyar Hitel 239, Osztrák Hitel 154, Földhitel 177, Ingatlanbank 284, Keresk bank 1150, Pesti hazai első 1910, Első magy. bizt. 4475, Első pesti gőzmalom 126, Hungária gőzmalom 289, Viktória 35, Beocsini 1365, Drasche 150, Magyar ált. köszén 3925, Nagybányai 250, Salgó 551, Ganz-Danubius 1550, Ganz villamos 1085, Rima 166, Nasici 1435, Déli vasút 136, Cukoripar 1680, Georgia 248, Izzó 946, Részvénytör 805. — Irányzat szilárd.

**Szülők figyelmébe!** Az összes helybeli tantestületek által

előírt **közép és elemi iskolai tankönyvekre** előjegyzéseket már most elfogadok!

Előjegyeztetők a átvételtől vissza nem léphetnek

**Szabó Pál könyvkereskedő Saujhely. Tel. 126.**

**Megérkezett a várva-várt MEINL-KÁVÉ**

A jó kávé és a MEINL név elválaszthatatlan fogalom, a régi kávé-gurmanok véleménye ez,

1/2 postacsomag meggyőzi Önt erről.

A n. e. közönség pártfogását kéri  
**Orbán Béla üzletvezető**  
**ŐZV. ORBÁN JÓZSEFNÉ**  
fűszertétele és Meinl-kávé lerakata Saujhely

**Petőfi-u. 3. szám alatt Meinl-kávé és tea-lerakatot létesítettem**  
ahol ezen világhírű árukat bármikor ácsorgás nélkül is beszerezheti.

Figyelmes és pontos kiszolgálás!

A közelgő tanév alkalmából ajánlom több mint 100 éve fennálló cégemet a t. szülők, tanügybarátok és a tanuló ifjuság szives figyelmébe!

A helybeli és környékbeli összes tanintézetekben a t. tanári testületek által használatra elrendelt összes

# TANKÖNYVEK

már beérkeztek s azokat a Nm. Vall. és Közokt. Minisztérium által megállapított áron árusítom.

Ezenkívül minden, a tanuló ifjuságnak szükséges segédeszköz, mint: Iró- és rajzszerk, iskolai füzetek stb. stb., szigoruan az előírás szerint — elsőrendű minőségben jutányos árban kaphatók.

Cégemnek, mely a helybeli piacon több mint 100 éve fennáll, mindenkor alapelve volt az előzékeny és szolid kiszolgálás, melytől soha el nem tér és melyről t. vevőim mindenkor meggyőződést szerezhetnek.

Szives pártfogását kéri

Sátoraljaujhely, (Fő-utca 12. szám, a Vármegye székházával szemben)

## VÉRTESI ZSIGMOND

(Ezelőtt: LÓVY ADOLF)

könyv-, zenemű-, papír-, iró- és rajzszerk kereskedése.

A kir. magy. egyetemi nyomda főbizományosa.

### Hegedű- és cimbalom órák.

#### Hamy Bertalan

zenetanár, aki Magyarországon, Sátoraljaujhelyen és Sárospatakon is, majd 36 évig Amerika nagyobb városaiban működött,

hegedű- és cimbalom órákat ad alaposan, hangjegy szerinti tanítással.

Jelentkezés: Báthory ucca 7-ik szám alatt.

### SIEGELMANN H. WOLF újonnan berendezett márvány sarkőraktára

Sátoraljaujhely, Meczner Gyula ucca 3. és Munkácsi-u 17. raktáron tart és készít mindennemű márvány- és puhakő sarkőveket s kéri a közönség nagybecsű pártfogását.

### Az Első Sátoraljaujhelyi Hordógyár

DEUTSCH BLUM ÉS TÁRSAI

Hordóüzemében	Faárúgyárában	Fakereskedésében
mindentéle nagyságu hordók, szüretelő és pincedények, zsiros- és csomagoló hordók	Mindennemű asztalos munka, butor, épület munka: ajtók, ablakok, berendezések	Faragott fa, rud, deszka, lé, zsindey, cserép, pala, saját előállítású hajópadló tüzifa
leggondosabb kivitelben és legelőnyösebben beszerezhetők.	Telefonszám: 2.	

### Ma már mindenki tudja, hogy a szerencsi gyógyiszapfürdő

természetes gyógyvíze és gyógyiszapja egyedül orvosság a reuma, köszvény, ischiás és osz bantalmaknál.

#### Gyógyhatása gyors és meglepő.

Gyógyiszappakolás nőknek és férfiaknak: vasárnap, hétfőn, kedden, szerdán, csütörtökön és pénteken reggel 7 órától este 7 óráig. Szombaton ninosen üzem.

Mélyen leszállított árak!

Fürdővezetőség.

### Olcsón megépítheti házat a Bodrogkereszturi Hungária Kőbánya építőkövéből.

- Fagyálló és kemény terméskő alapba és falazáshoz
  - 100 q vegyes nagyságu . . . 380.000 K
  - 100 q válogatott nagyságu . . . 440.000 K
- Könnyen faragható falazó és díszítő kő
  - 100 q vegyes nagyságu . . . 410.000 K
  - 100 q válogatott nagyságu . . . 460.000 K

ab Bodrogkeresztur állomás. — Lábazati és burkoló kő 32 cm. magas, 15—20 cm. vastag, folyó métere 15.000 K, amelyből 100 q körülbelül 100 folyó méter. Terméskő méret szerinti darabokban is megrendelhető

Jroda: Szerencs, Fürdőépület.

Mindennemű községi és jegyzői nyomtatvány könyvnyomdánkban beszerezhető